

Psa

Chapter 35

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
לְהַלְלוֹתְךָ אֱתֵי הַיְיָ וְיִהְיֶה לְדָדְךָ לְהַלְלוֹתְךָ
शत्रुहरूसँग मेरा युद्ध-गर विरोधीहरूसँग मेरा परमप्रभु लड दाऊदको
H0853 H3401 H0853 H3068 H7378 H1732

हे परमप्रभु, मेरा युद्धहरू लडिदिनु होस्। मेरा रणहरू लडिदिनु होस्!

2
מִנְּךָ מִן־הַמָּוֶלֶת
मेरो-सहायतामा र-उठ र-बर्म ढाल समात
H5833 H4043 H2388

हे परमप्रभु! तपाईंको सानो ढाल र ठूलो कवच उठाउनु होस्। उठ्नु होस् र मलाई सहायता गर्नुहोस्।

3
וְהָרַק רְגֵלְךָ מִן־הַבְּרִיחַ
म-हुँ तिमी-उद्धार मेरो-प्राणलाई भन मेरा-खेदनेहरूको विरुद्ध र-बन्द-गर भाला र-निकाल
H0589 H3444 H5315 H0559 H7291 H7125 H5462 H2595 H7324

भाला र बरछा लिनुहोस् अनि मलाई खेदो गर्नेहरूको विरुद्ध लड्नु होस्। परमप्रभु, मेरो प्राणलाई भन्नुहोस्, “म तिमीलाई बचाउनेछु।”

4
וְיִבְרָא לִי יְיָ
मेरो-हानिको सोच्नेहरू र-लाजमा-परून् पछाडि पछाडि-हटून् मेरो-प्राण खोज्नेहरू र-अपमानित-होऊन् लज्जित-होऊन्
H2803 H2659 H0268 H5472 H5315 H1245 H3637 H0954

कतिपय मानिसहरू मलाई मार्न तस्मिरहेका छन्। तिनीहरूलाई पछि फर्किएर भाग्ने बनाउनु होस्। तिनीहरूले मलाई नोक्सान गर्ने योजना बनाइरहेका छन्। यसर्थ तिनीहरूलाई जित्नु होस् र लज्जित पार्नु होस्।

5
וְיִבְרָא לִי יְיָ
धकेल्दै परमप्रभुको र-दूत बतासको सामुन्ने भुसर्छौं होऊन्
H3068 H4397 H7307 H6440 H4671 H1961

तिनीहरूलाई हावाले उडाउने भूस + 35:5 भूस चामलको दानाहरू निस्केको पोगटा। जस्तो बनाउनु होस्। तिनीहरूलाई परमप्रभुको स्वर्गदूतले खेदो गर्नुन्।

6
וְיִבְרָא לִי יְיָ
खेदै परमप्रभुको र-दूत र-चिप्लो अँध्यारो तिनीहरूको-बाटो होस्
H7291 H3068 H4397 H2519 H2822 H1870 H1961

तिनीहरूका बाटाहरू अँध्यारो चिप्ला हुन्। परमप्रभुका स्वर्गदूतले तिनीहरूलाई खेद गर्न सक्नुन्।

7
וְיִבְרָא לִי יְיָ
मेरो-प्राणको-लागि खने कारणबिना तिनीहरूको-जाल खाडल मलाई लुकाए कारणबिना किनभने
H5315 H2658 H2600 H7568 H7845 H2934 H2600

मैले अधर्म कर्महरू गरिँ, तर ती मानिसहरूले मलाई पासोमा पार्ने कोशिश गरे। कुनै कारण नै बिना तिनीहरूले मलाई पासोमा पार्न खोजे।

8
וְיִבְרָא לִי יְיָ
त्यसमा पतन-होस् विनाशमा समातोस् लुकायो जो र-त्यसको-जाल जान्दैन जुन विनाश आओस्-उसलाई
H5307 H3920 H2934 H7568 H3045 H3808 H0935

यसैकारण, हे परमप्रभु! तिनीहरूलाई आफ्नै पासोमा फस्न दिनुहोस्। तिनीहरूलाई आफ्नै जालोहरूमा पछारिन दिनुहोस्। तिनीहरूलाई अज्ञात संकटहरूले पक्रोस्।

9
וְיִבְרָא לִי יְיָ
उहाँको-उद्धारमा हर्षित-हुनेछ परमप्रभुमा आनन्दित-हुनेछ र-मेरो-प्राण
H3444 H7797 H3068 H1523 H5315

तब म परमप्रभुमा हँषित रहनेछु। जब उहाँले मलाई बचाउनु हुनेछ म हँषित हुनेछु।

מִמְנוּ	מִחֲנוּק	עָנִי	מִצִּיל	כְּמוֹן	מִי	יְהוָה	תִּאמְרָנָהּ	עֲצָמוֹתַי	כֹּל	10
उसभन्दा	बलियोभन्दा	गरिबलाई	बचाउनुहुन्छ	तपाईंजस्तो	को	परमप्रभु	भन्नेछन्	मेरा-हड्डीहरूले	सबै	
	H2389	H6041	H5337	H3644	H4310	H3068	H0559	H6106	H3605	
							מִגְּלוֹתַי	רָאִי	וְעָנִי	
							लुटनेबाट	र-अभावग्रस्तलाई	र-दरिद्र	
							H1497	H0034	H6041	

मेरो सम्पूर्ण शरीर र आत्माले भन्नेछ, “हे परमप्रभु! तपाईं परमेश्वर जस्तो हुनुहुन्छ, तपाईं ती बलिया मानिसहरू माझका कमजोर मानिसहरूलाई बचाउनु होस् तपाईंले ती बलिया मानिसहरूबाट सामानहरू थुतेर ती खाँचोमा परेका गरीब मानिसहरूलाई दिनुभयो।”

יְשׁוּלוּנִי	יְרַעֲתִי	לֹא	אֲשֶׁר	חָמָס	עָרִי	יְקוּמוּן	11
सोध्छन्	मलाई	थाहा-नभएको	जुन	हिंसाका	साक्षीहरू	उठ्छन्	
H7592	H3045	H3808		H2555	H5707		

झूटो बोल्ने समुदायका साक्षीहरूले मलाई कष्ट दिने योजनाहरू तयार पारिरहेछन्, म केही पनि जान्दिनँ भनेर ती मानिसहरूले मलाई सोधिरहेछन्।

יְשׁוּלוּנִי	רָעָה	תַּחַת	טוֹבָה	שָׂכוֹל	לְנַפְשִׁי	12
फिर्ता-दिन्छन्	खराबी	सट्टा	भलाइको	शोक	मेरो-प्राणलाई	
		H8478		H7908	H5315	

मैले असल कुराहरू मात्र गर्ने। तर ती मानिसहरूले मेरो लागि नराम्रा कामहरू गर्नेछन्। हे परमप्रभु, मलाई मेरो योग्यता अनुसारको असल कुराहरू दिनुहोस्।

וְאֲנִי	בְּחֵלוֹתַי	לְבִשׁוֹ	שֶׁק	עֲנִי	בְּצוּם	נַפְשִׁי	וְתַפְלוֹתַי	עַל-	13
र-म	तिनीहरू-बिरामी-हुँदा	मेरो-लुगा	भाङ्गो	दुःख-दिँ	उपवासले	मेरो-प्राणलाई	र-मेरो-प्रार्थना	माथि	
H0589		H3830	H8242		H6685	H5315	H8605		
	תְּשׁוּב:	חִיקָי							
	फर्कियो	मेरो-छातीको							
	H7725	H2436							

जब ती मानिसहरू बिमारी हुन्थे, म तिनीहरूका लागि दुःखी हुन्थे। मैले उपवास बसेर आफ्नो शोक प्रकट गर्ने। (के तिनीहरूका निम्ति प्रार्थना गर्नाले मैले यही पाएको हुँ?)

כָּרַעַ	כָּאָח	לִי	הִתְהַלַּכְתִּי	כְּאֶבֶל-	אִם	קָרַר	שָׁחוֹתִי	14
साथीझैं	दाजुभाइझैं	मलाई	हिँड्यो-म	शोक-गर्ने-जस्तो	आमाको	उदास-भएर	निहुरिँ	
H7453	H0251		H1980	H0057	H0517	H6937	H7817	

मैले ती मानिसहरूका लागि उदास पोशाकहरू लगाएँ, ती मानिसहरूलाई साथी-भाइहरू जस्तो व्यवहार गर्ने। कुनै मानिसकी आफ्नो आमा मर्दा ऊ रोएको जस्तो अवस्था म उदास थिएँ। मैले आफ्नो उदासीनता देखाउनका लागि कालो पोशाक लगाएको थिएँ। म आफ्नो शरीर झुकाएर उदास भई हिँड्दथेँ।

וּבְצִלְעֵי	שְׁמֹחָה	וְנִאֲסָפוּ	עָלַי	גְּבוּ	וְלֹא	יְרַעֲתִי	קָרַעַ	15
र-मेरो-लङ्गडाइमा	खुसी-भए	र-जम्मा-भए	मेरो-विरुद्ध	प्रहारकर्ताहरू	र-थाहा-नभई	मलाई	च्यातिरहे	
H6761	H8055	H0622	H0622	H5222	H3808	H3045	H7167	
	רָמוּ:	וְלֹא						
	तिनीहरू	र-रोकिएनन्						
		H3808						

तर जब मैले भूल गरेँ। ती मानिसहरू ममाथि हाँसे। तिनीहरू साँच्चै नै मेरा मित्रहरू थिएनन्, म तिनीहरूलाई चिन्दा पनि चिन्दैन थिएँ। तर तिनीहरूले मलाई धेरैपल्ट आक्रमण गरे।

בְּחַנְפֵי	לְעֵנִי	מְעוֹג	חָרַק	עָלַי	שְׁנִימוֹ:	16
कपटीहरूमा	खिल्लीका	पिठोको	किच्कियाउँछन्	मेरो-विरुद्ध	तिनीहरूका-दाँतहरू	
H2611	H3934	H4580	H2786	H3808	H8127	

तिनीहरूले गाली गरे र मेरो खिसी गरे। तिनीहरूले म तर्फ आफू रिसाएको आफ्ना दाँतहरू किटेर दर्शाए।

17	אַדְוִי प्रभु	כְּמָה कतिसम्म	תְּרַאֶה हेनुहुन्छ	הַשִּׁבָּה फिर्ता-गराइदिनुहोस्	גִּפְשִׁי मेरो-प्राण	מִשְׁאֵיהֶם तिनीहरूको-विनाशबाट	מִכְפָּרִים जवान-सिंहहरूबाट	יְחִידָתִי मेरो-एउटै-प्राण
	H0136	H4100	H7200	H7725	H5315			H3173

मेरा स्वामी, कहिलेसम्म तपाईं हेरिरहनु हुन्छ त्यस्ता नराम्रा घटनाहरू घटेका? तिनीहरूले मलाई नष्ट गर्न खोजिरहेका छन्। परमप्रभु! ती दुष्ट मानिसहरूबाट जो हिंस्रक सिंह जस्तै छन्। मेरो जीवनको रक्षा गर्नुहोस्, मेरो प्यारो जीवनको रक्षा गर्नु होस्।

18	אֲדָרָה धन्यवाद-दिन्छु	בְּקֶהֱל सभामा	רַב ठूलो	בְּעַם जनताबीच	עֲצוּמָה शक्तिशाली	אֶהְלֵלָהּ स्तुति-गर्छु
	H3034	H6951			H6099	

हे परमप्रभु, जब म शक्तिशाली मानिसहरूसँग हुनेछु, महासभामा म तपाईंको स्तुति गाउने छु।

19	אֵל- नहोस्	יִשְׂמְחוּ- आनन्दित-नहोऊन्	לִי ममाथि	אֵיבֵי मेरा-शत्रुहरू	שָׂקָר झूटा	שִׁנְאֵי घृणा-गर्नेहरू	הַגִּזְם कारणबिना	יִקְרְצוּ- आँखा-मिचौन्	עֵינַי तिनीहरूको-आँखा
	H0408	H8055	H0341	H8267	H8130	H2600	H7169		H2803

मेरो झूटा बोल्ने शत्रुहरू वास्तवमा ममाथि हाँसिरहने छैनन्। निःसन्देह मेरा शत्रुहरूले, आफ्ना गुप्त योजनाहरूको दण्ड पाउनेछन्।

20	כִּי किनभने	לֹא होइन	שְׁלוֹם शान्ति	יִרְבְּרוּ बोल्लछन्	וְעַל- र-विरुद्ध	רַנְעֵי- शान्त-जनताको	אֲרָץ देशका	דְּבָרַי वचनहरू	מְרֻמֹּת छलका	יִחַשְׁבוּ- सोच्छन्
	H3808	H7965	H1696	H7282	H0776	H1697	H4820	H2803		H2803

मेरो शत्रुहरूले वास्तवमा शान्तिको लागि योजनाहरू तयार गरिरहेका हुन्छन्। तिनीहरू गुप्त प्रकारले यस देशमा शान्तिसँग बसिरहेका मानिसहरू प्रति अधर्म कामहरू गर्नलाई योजनाहरू तयार पारिरहेछन्।

21	וַיִּרְקִיבוּ र-फराकिलो-पारे	עָלַי मेरो-विरुद्ध	בְּיָהֶם तिनीहरूको-मुख	אָמְרוּ भने	הָאָהָה आहा	הָאָהָה आहा	רָאֵתָהּ देख्यो	עֵינַי हाम्रा-आँखाहरूले
	H7337	H6310	H0559	H1889	H1889	H1889	H7200	

मेरा शत्रुहरूले मेरो विषयमा नराम्रो कुराहरू भनिरहेका छन्। तिनीहरू झूटो बोल्दछन् भन्छन् “आहा! हामी जान्दछौं तिमी के गरिरहेका छौं।”

22	רָאִיתָהּ देख्नुभयो	יְהוָה परमप्रभु	אֵל- नगर्नुहोस्	תְּחַרְשׁ मौन	אֲדָוִי प्रभु	אֵל- नहुनुहोस्	תִּרְחַק टाढा	מִמֶּנִּי मबाट
	H7200	H3068	H0408	H0136	H0136	H0408	H7368	

हे परमप्रभु, के भइरहेछ वास्तवमा तपाईंले देख्न सक्नु हुन्छ, यसैले मौन नबस्नुहोस्, मलाई छाडेर नजानुहोस्।

23	הָעִירָהּ जागाउनुहोस्	וְהִקְיָצָהּ र-उठ्नुहोस्	לְמִשְׁפָּטִי मेरो-न्यायको-लागि	אֵלָהִי मेरा-परमेश्वर	וְאֲדָוִי र-मेरा-प्रभु	לְרִיבֵי मेरो-मुद्दाको-लागि
	H5782	H6974	H4941	H0430	H0136	H7379

हे परमप्रभु, जागुहोस्! उठनुहोस्! मेरो परमेश्वर, मेरो परमप्रभु, मेरो लागि लडाइँ गर्नुहोस्। अनि मलाई न्याय ल्याई दिनुहोस्।

24	שְׁפָטֵנִי न्याय-गर्नुहोस्	כְּצִדְקָתְךָ तपाईंको-धार्मिकतामा	יְהוָה परमप्रभु	אֵלָהִי मेरा-परमेश्वर	וְאֵל- र-नदिनुहोस्	יִשְׂמְחוּ- आनन्दित-होऊन्	לִי ममाथि
	H8199	H6664	H3068	H0430	H0408	H8055	

हे मेरो परमप्रभु परमेश्वर, तपाईंको धार्मिकता अनुसार मलाई न्याय गर्नुहोस्। तिनीहरूलाई ममाथि उपहास गरेर हाँस नदिनुहोस्।

25	אֵל- नभनून्	יִאמְרוּ नभनून्	בְּלִבָּם तिनीहरूको-हृदयमा	הָאָהָה आहा	נִפְשָׁנוּ हाम्रो-प्राण	אֵל- नभनून्	יִאמְרוּ नभनून्	בְּלִעְוֵהוּ निलिपको-छ-उसलाई
	H0408	H0559	H0408	H1889	H5315	H0408	H0559	H1104

मानिसहरूलाई भन्नु नदिनुहोस्, “हामी जे चाहन्थ्यौं सो हामीले पायौं। हामीले उसलाई ध्वंस पारिदियो!”

הַמְגִידִים	וּבְלִמָּה	בְּשֵׁת	יִלְבְּשׁוּ-	רָעָתִי	שְׂמֵחִי	יַחְרִי	וַיַּחַפְּרוּ	לִבְשׁוֹ	26
ठूलो-बनाउनेहरू	र-अपमान	लाज	लगाऊन्	मेरो-दुःखमा	खुसी-हुनेहरू	सँगसँगै	र-अपमानित-होऊन्	लज्जित-होऊन्	
H1431	H3639	H1322	H3847		H8056		H2659	H0954	

עָלִי:
ममाथि

म आशा गर्छु मेरा सम्पूर्ण शत्रुहरूले निन्दित अनुभव गर्नेछन् अनि लाजमा पारिनेछन्। जब ममाथि हानिकारक घटना हुन्छ तब तिनीहरू खुशी हुन्छन्। तिनीहरू सोच्दछन् मभन्दा तिनीहरू उत्तम छन्! यसकारण ती मानिसहरू लाज र अपमानले ढाकिएर जाऊन।

יָחַפְּרוּ	יְהוָה	יִגְדֵל	תָּמִיד	וַיֵּאמְרוּ	זָדָקִי	חַפְּצֵי	וַיִּשְׂמְחוּ	יָרִגּוּ	27
जसले-चाहनुहुन्छ	परमप्रभु	महान्-होस्	निरन्तर	र-भनून्	मेरो-धार्मिकताको	चाहनेहरू	र-आनन्दित-होऊन्	गाऊन्	
H2655	H3068	H1431	H8548	H0559	H6664	H2655	H8055		

עֲבָדָיו:
आफ्नो-दासको
[H5650](#)

שָׁלוֹם
शान्ति
[H7965](#)

कतिपय मानिसहरू मप्रति राम्रो कुराहरू होस् भनेर चाहन्छन्। भरोसा गर्दछु तिनीहरू खुशी हुनेछन्। तिनीहरू सधैं भन्दछन्, “परमप्रभु महान् हुनुहुन्छ। उहाँ आफ्ना दासको लागि के उत्तम हो त्यही गर्ने इच्छा गर्नुहुन्छ।”

תְּהַלְלֵנִי:	הַיּוֹם	כָּל-	זָדָקִי	תְּבַרְכֵנּוּ	וּלְשׁוֹנִי	28
तपाईंको-स्तुति	दिनभरि	सारा	तपाईंको-धार्मिकता	बोल्नेछ	र-मेरो-जिब्रोले	
H8416	H3117	H3605	H6664	H1897	H3956	

यसकारण परमप्रभु! म तिनीहरूलाई भन्दछु, तपाईं कति धार्मिक हुनुहुन्छ। म प्रत्येक दिन तपाईंको प्रशंसा गर्छु।